**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования  
правил в области транспортных средств**

**167-я сессия**

Женева, 10–13 ноября 2015 года

Пункт 4.7.10 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года − Рассмотрение проектов поправок**

**к существующим правилам, представленных GRSG**

**Предложение по дополнению 5 к Правилам № 116 (системы охранной сигнализации транспортных средств)**

**Представлено Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности**[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG), на ее 108-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/87, пункт 49) с учетом замечаний, поступивших от Рабочей группы во вопросам освещения и световой сигнализации (GRE). Он заменяет собой документ ECE/TRANS/WP.29/2015/37 и основан на приложении III к докладу. Этот текст передается Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету АС.1 для рассмотрения на их сессиях в ноябре 2015 года.

*Пункт 6.3.9.1* изменить следующим образом:

«6.3.9.1 Для обеспечения информации о режиме СОСТС (включена, отключена, период включения сигнализации, сигнализация включена) допускается установка оптических индикаторов внутри и оптических сигналов снаружи пассажирского салона. Любой оптический сигнал, расположенный снаружи, или любые устройства освещения и световой сигнализации, используемые снаружи пассажирского салона, должны отвечать требованиям Правил № 48».

*Пункт 7.3.9.1* изменить следующим образом:

«7.3.9.1 Для обеспечения информации о режиме СОС (включена, отключена, период включения сигнализации, сигнализация включена) допускается установка оптических индикаторов внутри и оптических сигналов снаружи пассажирского салона. Любой оптический сигнал, расположенный снаружи, или любые устройства освещения и световой сигнализации, используемые снаружи пассажирского салона, должны отвечать требованиям Правил № 48».

*Пункт 8.3.6.1* изменить следующим образом:

«8.3.6.1 Для обеспечения информации о режиме иммобилизатора (включен, отключен, переход из положения «включено» в положение «отключено» и наоборот) допускается установка оптических индикаторов внутри и оптических сигналов снаружи пассажирского салона. Любой оптический сигнал, расположенный снаружи, или любые устройства освещения и световой сигнализации, используемые снаружи пассажирского салона, должны отвечать требованиям Правил № 48».

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту   
   на 2012−2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94, и ECE/TRANS/2012/12,   
   подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать   
   и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств.   
   Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)